



البنك العربي السوداني
تعرفه الخدمات المصرفية

Arab Sudanese Bank
Banking Services Tariff
2020-2021

Accounts and banking services / الحسابات والخدمات المصرفية -1

Accounts and Banking Services		الحسابات والخدمات المصرفية	
Type of Service	التعريفة بالجنية السوداني Tariff in SDG	نوع الخدمة	
Opening of current / Saving / Time Deposit Accounts	Free	مجانا	
Copy of document for current year (for each document)	300	فتح الحسابات الجارية / التوفير / الودائع	
Copy of document for previous years (for each document)	750	طلب صورة من مستند للعام الجاري للمستند الواحد	
Request for a statement of individual account for current year	500	طلب صورة من مستند لاعوام سابقة للمستند الواحد	
Request for a statement of individual account for previous year	750	طلب كشف حساب افراد للسنة الحالية	
Request for a statement of Co. /SME account for current year	1000	طلب كشف حساب افراد لسنة سابقة	
Request for a statement of Co./SME account for previous year	1200	طلب كشف حساب شركات / اسماء اعمال للسنة الحالية	
Cheque-Book containing 10 leaves	500	طلب كشف حساب شركات / اسماء اعمال لسنة سابقة	
Cheque-Book containing 25 leaves	750	دفتر شيكات 10 شيك	
Cheque-Book containing 50 leaves	1500	دفتر شيكات 25 شيك	
Certificate of Financial Standing / Balance of account	1000	دفتر شيكات 50 شيك	
Certificate of balance	750	شهادة مقدرة مالية	
Standing Order / Instruction once	1000	شهادة رصيد	
Stopping payment of a client's cheque for one cheque	750	امر دفع مستديم / تعليمات مستديمة	
Stopping payment of a client's cheque book or more than two cheque	1500	ايقاف صرف شيك عميل	
Issuance of a Draft Cheque	300	ايقاف صرف دفتر شيكات (اكثر من 2 شيك)	
Cancellation of a Draft Cheque at Client's Request	500	اصدار شيك مصرفي	
Stopping payment of a draft cheque inside Sudan	750	الغاء شيك مصرفي كطلب العميل	

Stopping payment of a draft cheque outside Sudan	750 + 1000 سويفت 75 Plus swift 300chgs.	ايقاف صرف شيك مصرفي خارج السودان
Acknowledging / Stopping / Cancellation of a banking Service Power of Attorney / Agency	750	اعتماد / ايقاف / الغاء وكالة مصرفية
Crediting a payroll (non-automatically)	2000	اضافة كشوف مرتبات يدويا من طالب الخدمة
Monthly Ledger Fees for all Individuals accounts(ACTIVE account)	200	رسوم مسك الدفاتر الشهرية على كافة حسابات الأفراد النشطة
Monthly Ledger Fees for Business Names accounts(ACTIVE account)	600	رسوم مسك الدفاتر الشهرية على كافة حسابات اسماء الاعمال النشطة
Monthly Ledger Fees for all Companies accounts (ACTIVE account)	750	رسوم مسك الدفاتر الشهرية على كافة حسابات الشركات النشطة
Closing an Account	بدون	رسوم غلق الحساب
Monthly Nun feasible accounts comm. (If the balance less than 5000 SDG for all active accounts except retail finance / Retail payroll customers	500	العمولة الشهرية للحسابات الغير مجدية (اذا قل عن 5000 جنية لكافة الحسابات النشطة) عدا العملاء المحولين رواتبهم/ العملاء الممولين
Validation of an Account Balance for a Third Party	+3000 تكلفة البريد السريع Courier Charges	مصادقة بالارصدة لجهات خارجية
Monthly comm. for dormant accounts For all CIF types without any acception according to CIF type	500	العمولة الشهرية الحسابات الخاملة لكافة انواع الحسابات بدون استثناء على مستوي نوع الحساب
Internal transfers between accounts	50	التحويلات الداخلية بين الحسابات
Auto cover between accounts	400	التغطية الالية بين الحسابات
Amendment customer information according customer request	200	تعديل بيانات عميل بناء على طلبه
Reopening account close his relationship with bank	بدون	اعادة فتح حساب لعميل سبق و انهى معاملاته مع البنك
Adding /Amendment/cancelling signature	300	اضافة / تعديل / الغاء توقيع
Verification of signature inside Sudan	750	مصادقة صحة توقيعات
Verification of letters for Arab Bank network customers	+400 تكلفة البريد Courier Charges	مصادقة خطابات لعملاء فروع شبكة البنك العربي
Letter of Retirement transfer	100	خطابات تحويل معاشات
Request of deposit details	500	طلب بيان ودائع
Letter Release of collateral fees	300	رسوم خطاب فك رهن
Amendment of collateral fees	500	رسوم تعديل ضمانه

-2- عملاء برنامج VIP / VIP program customers

- الاعفاء من كافة رسوم الخدمات المصرفية البنكية في حال الالتزام بمحدد الحد الأدنى لمجموع ارصدة حسابات العميل المشترك بالبرنامج طوال الشهر (خمسة مليون جنيهه لافراد و 20 مليون جنيهه للشركات واسماء الاعمال (
- في حال قل متوسط مجموع ارصدة عميل برنامج VIP في اي يوم خلال الشهر عن الحد الأدنى المقرر اعلاه يتم خصم عمولة الحد الأدنى ب 2000 جنيهه في الشهر لافراد / 5000 جنيهه شهريا للشركات واسماء الاعمال
- يتم خصم كافة المصاريف المحصلة لجهات بخلاف البنك العربي السوداني (مثل بنك السودان / الدمغات / الرسوم الحكومية /.....)

- **Waving all bank charges and fees if the customer who subscribe into VIP program comply with the minimum total balance accounts during the month (5.000,000 SDG for retail accounts/ 20,000,000 SDG for small construction and corporate accounts)**
- **In case the average of total balance accounts during the month will be less than the above minimum balance for the customer who subscribe into the VIP program the bank will deduct 2.000 SDG (monthly) for individual accounts and .5000 SDG (monthly) for Co. /SME**
- **Any charges /Fees / governmental fees not related to ARAB SUDANESE BANK will deducted from VIP customers**

3- الحوالات الصادرة والواردة / Inward /Outward Transfers

Inward Transfers	الحوالات الواردة	
Type of Service	التعريف بالجنية السوداني Tariff in SDG	نوع الخدمة
Inward Transfer to a client's account in foreign currency excluding TFA transaction	1000	حوالة واردة لحساب عميل طرفنا بالعملة الاجنبية بخلاف المعاملات التجارية
Inward Transfer payable in cash in local currency	200	حوالة واردة تدفع نقدا بالعملة المحلية
Inward Transfer payable in cash over the counter in foreign currency	1000	حوالة واردة تدفع نقدا على الحاجز بالنقد الاجنبي
Cancellation of an Inward Transfer deducting from principle amount	1000 + 500 سويفت Swift chgs.	الغاء حوالة واردة بالعملة الاجنبية تخصم من اصل مبلغ الحوالة
Inward Transfer to an account with another bank in foreign	0.1 % بحد ادنى 800 0.1% Mini.100SDG	حوالة واردة لحساب عميل بينك اخر بالعملة الاجنبية

Outward Transfer	الحوالات الصادرة	
	التعريف بالجنية السوداني Tariff in SDG	نوع الخدمة
Transfer outside Sudan unless trade finance transaction	1% بحد ادنى 1500 ج +سويفت 500 1% Min. Charge 500+ 300 swift	عمولة حوالة صادرة لخارج السودان بخلاف حوالات الخدمات التجارية
S. W. I. F. T.	1500	السويفت
Cancellation of an Outward Transfer outside Sudan upon customer request	500+ 2000 swift/	الغاء حوالة صادرة خارج السودان بناء على طلب العميل
Correspondence (based on a client's error) relating to an Outward Transfer outside Sudan	500+1000 سويفت/swift	مراسلة على حوالة صادرة نتيجة خطأ العميل خارج السودان
Outward Transfer within Sudan via SRAG System	0.1 % بحد ادنى +300 10 ج رسوم بنك السودان 0.2 % Min. 300 SDG+10 SDG CBOS fees	حوالة صادرة داخل السودان عبر نظام سراج
Cancellation of an Outward Transfer within Sudan RTGS fees	800	الغاء حوالة صادرة داخل السودان م سويفت محلي
Correspondence(based on a client's error) relating to an outward transfer within Sudan RTGS fees	600	مراسلة على حوالة صادرة نتيجة خطأ العميل داخل السودان م سويفت محلي

4 - المقاصة والتحصيلات / Clearing and collections

المقاصة و التحصيلات		Clearing and Collection
نوع الخدمة	التعريفة بالجنيه السوداني Tariff in SDG	Type of Service
تحصيل شيك من بنوك محلية من خلال المقاصة الالكترونية	30+رسوم بنك السودان	Collection of a Cheque via Electronic Clearing from local banks
تحصيل شيك وارد من خارج السودان	1000 + 1000 سويفت / swift	Collection of a cheque received from outside Sudan
تحصيل شيك صادر لخارج السودان	3000	Collection of an outward cheque / outside Sudan
م شيك مرتد وارد بسبب خطأ العميل	1000	Returned to Drawer Charge of an inward cheque re to customer mistake

5- العمليات النقدية والصراف الآلي والخدمات الالكترونية / Cash transactions , ATM and Electronic Banking Services

- العمليات النقدية / Cash transactions

العمليات النقدية		Cash Transactions
نوع الخدمة	التعريفة بالجنيه السوداني Tariff in SDG	Type of Service
السحب بأمر دفع	1000	Cash withdrawal using payment order
السحب بنموذج الكاونتر للحسابات الجارية وتوفير ذو مزايا	800	Cash Withdrawal using counter Slip for current account /saving with benefits
السحب من حساب التوفير لمبلغ اقل من 2000 جنية	100	Cash withdrawal from saving accounts for the amount less than 2000 SDG
عمولة سحب نقدي للنقد الاجنبي	300	Withdrawal of Foreign Banknote

- الصراف الآلي / ATM

الصراف الآلي		ATM
نوع الخدمة	التعريفة بالجنيه السوداني Tariff in SDG	Type of Service
اصدار بطاقة صراف الي /رقم سري لأول مرة	مجانا FREE	Issuing ATM card and PIN for first time
اعادة اصدار بطاقة صراف الي بدل تالف / بدل فاقد /تجديد	500	Reissuing ATM card instead of lost/forgiven/ renewal
اعادة اصدار رقم سري بدل تالف /بدل فاقد/ تجديد	300	Reissuing ATM PIN instead of lost/forgiven/ renewal

- الخدمات الالكترونية / Electronic Services

Electronic Services	التعريف بالجنيه السوداني Tariff in SDG	الخدمات الالكترونية نوع الخدمة
SMS Service	مجانا Free	خدمة الرسائل النصية SMS
Internet Banking Service	مجانا Free	خدمة الانترنت المصرفي
Mobile Banking Service	مجانا Free	خدمة الموبايل المصرفي
Reissuing internet / Mobile	200	اعادة اصدار لخدمة الانترنت / الموبايل

الموبايل المصرفي / التحويل من حساب الى حساب

Range	EBS Fee Amount	ASB Fee Amount	Fee Total
1 – 100000	1	2	3
100001 – 200000	2	4	6
200001 – 300000	3	6	9
300001 – 400000	4	8	12
400001 – 500000	5	10	15

6- خزن امانات العملاء / SAFE BOXES

*للموظفين 50% لصندوق واحد فقط

Client's Safe Boxes	التعريف بالجنيه السوداني Tariff in SDG	خزن امانات العملاء حجم الخزنة
Very small yearly	10000	الحجم الصغير جدا سنويا
Small yearly	18000	حجم صغير سنويا
Medium yearly	24000	حجم متوسط سنويا
Large yearly	30000	حجم كبير سنويا

Change of lock fees	10000	رسوم تغيير قفل الخزنة
---------------------	-------	-----------------------

7 - الاستعلام الائتماني / Credit investigation

Credit investigation	استعلام الائتماني	
Report	التعريف بالجنبة السوداني Tariff in SDG	التقرير
Monthly corporate financed investigation fees	800 شهريا في بداية العام	رسوم استعلام ائتماني شهرية لعملاء الشركات الممولين
Individual financed investigation fees once at finance process	1000	رسوم الاستعلام الائتماني لعملاء الافراد عند منح التمويل

8- الاعتمادات المستندية / Letter of Credit

- اعتمادات الاستيراد / Import LC

Documentary Credits	الاعتمادات المستندية	
Type of Service	التعريف بالجنبة السوداني Tariff in SDG	نوع الخدمة
Issuance of a Documentary Credit (Sight or Usance) at 100% cash margin	2.5% حد ادنى Minimum	عموله اصدار خطاب اعتماد استيراد (اطلاع او اجل) بهامش 100%
Issuance of a Documentary Credit (Sight of Usance) at less than 100% cash margin	3% حد ادنى Minimum	عموله اصدار خطاب اعتماد استيراد (اطلاع او اجل) بهامش اقل من 100%
S. W. I. F. T Message (MT 700)	2000	رسوم سويفت (الرساله 700)
Documentary Credit Amendment (Amendment other than Amount or period)	3000 1000+ سويفت SWIFT	عموله تعديل فقرة او بند في الإعتما ما عدا المبلغ او الفترة
Usance Commission	3% حد ادنى Minimum	عموله الدفع الاجل
Acceptance L/C charg.	3% حد ادنى Minimum	عمولة اعتماد قبول
Cancellation of L/C fees	1000 SDG + 5000 SWIFT	رسوم الغاء اعتماد

- اعتمادات التصدير / Export LC

Export Documentary Credits		خطابات اعتماد تصدير
Type of Service	التعريفة بالجنيه السوداني Tariff in SDG	نوع الخدمة
Advice of a Documentary Credit (Export)	6000 %0375 بحد ادنى 0.1 %Min.500 SDG	عموله تبليغ خطاب اعتماد (تصدير)
Amendment Advice of a Documentary Credit (Export)	5000	عموله تبليغ تعديل على خطاب اعتماد (تصدير)
Transfer to a Beneficiary	%2.5	عموله تحويل لمستفيد اخر
Confirmation Commission	3% حد ادنى/Min. Or (او تخضع لاتفاقية الوكالة) as per Correspondence Agreement	عموله تعزيز
Examination and handling of Documents	% 1.5 MINIMUM بحد ادنى 1000 + سويفت SWIFT + بريد سريع Courier Charges	عموله فحص و تداول مستندات
EX form fees	2000	عمولة نموذج EX

9- التحصيلات المستندية / Documentary Collections

- التحصيلات المستندية الواردة / Inward Documentary Collections

Inward Documentary Collections		التحصيلات المستندية الواردة
Type of Service	التعريفة بالجنيه السوداني Tariff in SDG	نوع الخدمة
Collection of documents against payment	3% بحد ادنى Min. 6000 1000 + مصارييف سويفت/ swift	عموله تحصيل مستندات مقابل الدفع
Collection of documents against acceptance	3% بحد ادنى Min1000 +1000 سويفت / SWIFT	عموله تحصيل مستندات مقابل القبول
Collection of availed / "guaranteed for payment" documents	3% حد ادنى 2000 جنيه Min. 1000+ سويفت / SWIFT	عموله تحصيل مستندات (مقبوله ومعززه)(Avalization)
Return of a Bill of Exchange	2000 + م. البريد Postage	عموله اعادة كميالة
Advance Payment	3% بحد ادنى Min. 3000 1000 + سويفت/ SWIFT	عموله تحصيل مستندات (دفع مقدم)
Amendment Commission	3000 1000+	عموله تعديل

سويفت / SWIFT		
Transfer of Documentary Collection to a Third Party	5000 1000+ سويفت / SWIFT	عموله تحويل تحصيل مستندي لطرف ثالث
Return of collection documents	5000 + م.البريد Postage	عمولة إعادة مستندات

- التحصيلات المستندية الصادرة / Outward Documentary Collections

التحصيلات المستندية الصادرة	Outward Documentary Collections	
نوع الخدمة	التعريفة بالجنيه السوداني Tariff in SDG	Type of Service
عموله تحصيل مستندات مقابل الدفع (D/P)	%1.5 بحد ادنى 6000 1000+ سويفت / SWIFT + رسوم بريد Postage	Remittance of Outward Documents against Payment
عموله تحصيل مستندات مقابل القبول (D/A)	%3 بحد ادنى 3000 + 1000 سويفت / SWIFT + رسوم بريد Postage	Remittance of Outward Documents against Acceptance
عموله تحصيل مستندات (دفع مقدم) (A/P)	%1.5 بحد ادنى 2000 + 1000 سويفت / SWIFT + رسوم بريد Postage	Advance Payment
عموله تعديل (ماعد المبلغ)	5000 1000+ سويفت / SWIFT	Amendment Commission (Amendment other than amount)
عمولة مستندات معادة	3000 + رسوم بريد Postage	Return of Documents

10- الدمغات والرسوم الحكومية / Stamp Duty and Government Fees

- هذه التعريف لا تشمل على الدمغات والرسوم الحكومية التي تفرضها الجهات الرسمية بالدولة
- تطبق الدمغات والرسوم الحكومية المقررة والمعتمدة من الجهات المعنية في حينه
- This Banking Services Tariff is excluding all government fess and stamps
- All Banking Transactions are applying to the authorized government fees and stamps at the time of process the transaction

11- الاستثناءات والصلاحيات / Exceptions and Authorities

- يعفى موظفي البنك العربي السوداني وموظفي بنك السودان المركزي واعضاء مجلس ادارة البنك العربي السوداني من رسوم المعاملات المصرفية التي تخص البنك و يتم خصم الدمغات والرسوم الحكومية فقط
- صلاحية الإستثناءات والتعديل في أي من اسعار الخدمات، تكون فقط بموافقة السيد/ المدير العام أو من ينوب عنه .
- All Arab Sudanese Bank staff, CBOS staff and Arab Sudanese Bank board members have exceptions to pay all bank charges and fees (this not including all government fees or stamps).
- Only GM or his deputy have the authority - exceptions and amendments- any bank services tariff.